

**Сведения о претенденте, участвующем в конкурсе на замещение
должности (доля ставки) доцента (100) _____**

Кафедра иностранных языков и лингводидактики _____

**(научная специальность 10.02.04 – германские языки; 13.00.02 – теория и методика
обучения и воспитания (по областям и уровням образования)*)**

| | |
|--|-----------------------------------|
| Ф.И.О. | Журавлева Ольга Алексеевна |
| Ученая степень | кандидат филологических наук |
| Ученое звание | нет |
| Научно-педагогический стаж | 18 лет 5 мес. |
| Количество публикаций за последние 3 года в изданиях, индексируемых РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus | 5 |
| Индекс Хирша по РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus | 1 |
| Количество заявок, поданных за последние три года, с целью получения финансирования на выполнение научных исследований: | 0 |
| - от российских научных фондов | 0 |
| - от зарубежных научных фондов | 0 |
| - из других внешних источников | 0 |
| Количество договоров на выполнение научных исследований, в которых за последние три года претендент участвовал в качестве руководителя/ответственного исполнителя/исполнителя; договоров на выполнение экспертных работ; тревел-грантов и т.п. | |
| - с СПбГУ | 0 |
| - с российскими научными фондами | 0 |
| - с зарубежными научными фондами | 0 |
| - с другими внешними организациями | 1 |
| Опыт научного руководства и консультирования за последние 3 года: | 10/0 |
| - число ВКР бакалавров/специалистов | |
| - число диссертаций магистерских/кандидатских/докторских | 0 |
| - число выпускников аспирантуры | 0 |
| Опыт учебно-методической работы за последние 3 года: | |
| -число разработанных и реализованных учебных курсов | 2 |
| -число учебников, учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку | 2 |
| Иная информация, предоставленная по инициативе претендента | |

* Настоящие сведения о претенденте, участвующем в конкурсе на замещение должности НПП СПбГУ, размещаются на сайте СПбГУ в соответствии с п.3.4. Положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ, утвержденного приказом и.о. Ректора от 27.08.2015 № 6281/1.

СПИСОК
опубликованных и приравненных к ним
научных и учебно-методических работ
Журавлевой Ольги Алексеевны

за последние 3 года

| № п/п | Наименование работы, её вид | Форма работы | Выходные данные | Объём в п. л. | Соавторы |
|-------------------------|--|--------------|--|---------------|-----------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| I. Научные труды | | | | | |
| 1 | Использование песенного материала при обучении английскому языку студентов из КНР. (Научная статья) | электр | Материалы II Всероссийской научно-практической интернет-конференции с международным участием «Актуальные проблемы иноязычного образования на современном этапе». 12-13 января 2015 г. Уссурийск: ДВФУ, 2015. | 0,3 / 0,15 | М.О. Пивоварова |
| 2 | О проблеме внутриязыкового перевода: сохранение жанра оригинала. (Научная статья) | печатн ая | Научный журнал «Апробация». № 1 (28), 2015 г. Махачкала: Научно-издательский центр «Апробация», 2015. С. 46-50. | 0,4 | |
| 3 | Функционирование невербальных средств в художественном тексте (на примере романа Дж. С. Фоера "Extremely loud and incredibly close"). (Научная статья) | печатн ая | Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2015. №12 (54): в 4-х ч. Ч. IV. С. 76-80. Журнал ВАК, п. 1341 Перечня | 0,4 / 0,3 | М.О. Пивоварова |
| 4 | К проблеме перевода терминологической и специальной лексики медицинских текстов | печатн ая | Научный журнал «Апробация». № 9 (48), 2016 г. Махачкала: Научно-издательский центр «Апробация», 2016. С. 21-23. | 0,3 | |
| 5 | К вопросу о соотношении понятия и термина | печатн ая | Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2016. №5-3 (59). - С. 92-95. Журнал ВАК, п. 1341 Перечня | 0,3 | А.Р. Карапетян |

| | | | | | |
|---|--|----------|---|-----|--|
| 6 | Учет специфики ономастического пространства фэнтези Дж. Р. Р. Толкиена при переводе топонимов. | печатная | Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2017. №1 (67). - С. 103-107. Журнал ВАК, п. 1341 Перечня | 0,4 | |
|---|--|----------|---|-----|--|

II. Учебно-методические работы

| | | | | | |
|---|--|----------|--|-----|--|
| 7 | Учебные задания к курсу «Введение в германскую филологию». Учебное издание для студентов и аспирантов филологических факультетов <i>Рекомендовано Ученым советом филологического факультета СПбГУ</i> | печатная | СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского государственного университета, 2014. | 4 | |
| 8 | Подготовка, написание и защита курсовой работы и выпускной квалификационной работы. Учебно-методическое пособие для студентов кафедры иностранных языков и лингводидактики СПбГУ <i>Рекомендовано Ученым советом филологического факультета СПбГУ</i> | печатная | СПб.: Издательство «Лема», 2015. | 3,5 | |

Наиболее значимые работы за предшествующие годы (указываются по усмотрению соискателя)

| № п/п | Наименование работы, её вид | Форма работы | Выходные данные | Объём в п. л. | Соавторы |
|---------------------------------------|--|--------------|--|---------------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| I. Научные труды | | | | | |
| 1 | К вопросу о переводческих ошибках при внутриязыковом переводе. (Научная статья) | печатная | Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 9. Филология. Востоковедение. Журналистика. 2013. Вып. 1. С. 97-101. Журнал ВАК, п. 462 Перечня | 0,4 | |
| II. Учебно-методические работы | | | | | |
| 2 | Учебные задания к курсу «Введение в германскую филологию». Учебное издание для студентов и аспирантов филологических факультетов | печатная | СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского государственного университета, 2014. | 4 | |

Общее количество опубликованных работ: 32

Количество публикаций, индексируемых в наукометрических базах данных:

РИНЦ __ 5 __ /Web of Science Core Collection __ 0 __ /Scopus __ 0 __

Индексы Хирша:

РИНЦ _ 1 _ / Web of Science Core Collection _____ /Scopus _____

ResearcherID: H-5771-2015

Соискатель

/ Журавлева О.А.